



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för sysselsättning och sociala frågor*

---

**2013/2154(INI)**

12.11.2013

# **ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 27**

**Förslag till yttrande**  
**Martin Kastler**  
(PE519.559v01-00)

Solvit  
(2013/2154(INI))

AM\1008684SV.doc

PE522.898v01-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Ändringsförslag 1**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 1**

*Förslag till yttrande*

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens inriktning på att fortsätta att arbeta för att förbättra Solvit-nätverkets framgångsrika arbete med snabba, informella och medborgarinriktade lösningar av gränsöverskridande tvister som rör den inre marknaden.

*Ändringsförslag*

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

**Ändringsförslag 2**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 1a (ny)**

*Förslag till yttrande*

***1a. Europaparlamentet framhåller i synnerhet Solvits betydelse för mobila arbetstagare när det gäller frågor om likabehandling och lösningar på gränsöverskridande problem.***

*Ändringsförslag*

Or. en

**Ändringsförslag 3**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 1b (ny)**

*Förslag till yttrande*

***1b. Europaparlamentet uppmanar***

*Ändringsförslag*

*medlemsstaterna och kommissionen att se till att alla, i synnerhet personer med funktionsnedsättning och äldre, har lika tillgång till Solvits rådgivningskontor och internetportaler och att utnyttja alla möjligheter att etablera kontakt mellan användarna och Solvits rådgivningskontor i detta hänseende.*

Or. en

#### **Ändringsförslag 4 Emer Costello**

##### **Förslag till yttrande Punkt 2**

###### *Förslag till yttrande*

2. Europaparlamentet stöder de insatser som görs för att förtydliga och utöka befogenheterna till att omfatta alla ”strukturella ärenden” som strider mot unionslagstiftningen **och** den inre **marknadens grundprinciper**.

###### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet stöder de insatser som görs för att förtydliga och utöka befogenheterna till att omfatta alla ”strukturella ärenden” som strider mot unionslagstiftningen **om** den inre **marknaden**.

Or. en

#### **Ändringsförslag 5 Antigoni Papadopoulou**

##### **Förslag till yttrande Punkt 2a (ny)**

###### *Förslag till yttrande*

**2a. Europaparlamentet framhåller den roll som nätverk för gränsöverskridande tvistlösning spelar för att driva igenom, förvalta och säkra de nationella myndigheternas konkreta genomförande av unionslagstiftningen.**

###### *Ändringsförslag*

Or. en

**Ändringsförslag 6**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 2b (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

**2b. Europaparlamentet understryker att informell tvistlösning har blivit ett viktigt verktyg för att ta itu med felaktiga tillämpningar efter införlivande.**

Or. en

**Ändringsförslag 7**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 2c (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

**2c. Europaparlamentet anser att en alleuropeisk samordning är nödvändig för att stödja nätverk för gränsöverskridande tvistlösning, förbättra de nationella myndigheternas fortsatta efterlevnad och värna en välfungerande inre marknad.**

Or. en

**Ändringsförslag 8**  
**Philippe Boulland**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 3**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att det läggs särskilt fokus vid alla gränsöverskridande

3. Europaparlamentet kräver att det läggs särskilt fokus vid alla gränsöverskridande

frågor som rör arbetsrätt, särskilt pensionsfrågor.

frågor som rör arbetsrätt **och sociala rättigheter (arbetslöshet, erkännande av utbildnings- och examensbevis etc.)** och särskilt pensionsfrågor.

Or. fr

**Ändringsförslag 9**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 3**

*Förslag till yttrande*

3. Europaparlamentet kräver att det läggs särskilt fokus vid alla gränsöverskridande frågor som rör arbetsrätt, särskilt pensionsfrågor.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att det läggs särskilt fokus vid alla gränsöverskridande frågor som rör arbetsrätt, särskilt **exempelvis** pensionsfrågor **och frågor som rör utstationering av arbetstagare.**

Or. en

**Ändringsförslag 10**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 3**

*Förslag till yttrande*

3. Europaparlamentet kräver att det läggs särskilt fokus vid alla gränsöverskridande frågor som rör arbetsrätt, särskilt **pensionsfrågor.**

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att det läggs särskilt fokus vid alla gränsöverskridande frågor som rör arbetsrätt, särskilt **pensionsrelaterade frågor.**

Or. en

**Ändringsförslag 11**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till yttrande  
Punkt 3a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

**3a. Europaparlamentet efterlyser ett givande samarbete mellan medlemsstaterna när det gäller att tillhandahålla information om nationella regler och förfaranden för EU-rättigheter. Informationen bör vara praktisk, fri från jargong, uppdaterad och tillgänglig på relevanta språk.**

Or. en

**Ändringsförslag 12  
Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till yttrande  
Punkt 3b (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

**3b. Europaparlamentet uppmuntrar upprättandet av en länk mellan de nationella portalerna och Ditt Europa.**

Or. en

**Ändringsförslag 13  
Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till yttrande  
Punkt 3c (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

**3c. Europaparlamentet föreslår att Solvits rådgivningskontor kontinuerligt ska förbättra sitt arbete, särskilt i ärenden som rör social trygghet. Medlemsstaterna uppmuntras att förbättra samverkan mellan Solvit och sina respektive**

*myndigheter för en bättre samordning av de olika sociala trygghetssystemen.*

Or. en

**Ändringsförslag 14**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 4**

*Förslag till yttrande*

4. Europaparlamentet välkomnar alla åtgärder som syftar till att förbättra kvalitetskontrollen, upprätta enhetliga miniminormer för rådgivningskontoren och förbättra samverkan med andra EU-rådgivningsnätverk.

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet välkomnar alla åtgärder som syftar till att förbättra kvalitetskontrollen, upprätta enhetliga miniminormer för rådgivningskontoren och förbättra *den synliga* samverkan med andra EU-rådgivningsnätverk.

Or. en

**Ändringsförslag 15**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 4a (ny)**

*Förslag till yttrande*

4a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att Solvits rådgivningskontor har tillräckliga resurser.

*Ändringsförslag*

*4a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att Solvits rådgivningskontor har tillräckliga resurser.*

Or. en

**Ändringsförslag 16**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 5**



*Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet efterlyser intensivare kampanjer för att informera allmänheten om Solvit och på så sätt se till att medvetenheten om rådgivningskontoren förbättras betydligt fram till 2020.

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet efterlyser intensivare kampanjer för att informera allmänheten om Solvit och ***samverkan mellan Solvit och andra berörda aktörer och plattformar för att*** på så sätt se till att medvetenheten om rådgivningskontoren förbättras betydligt fram till 2020 ***och skapa multiplikatoreffekter.***

Or. en

**Ändringsförslag 17**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 5**

*Förslag till yttrande*

5. Europaparlamentet efterlyser intensivare kampanjer för att informera allmänheten om Solvit och på så sätt se till att medvetenheten om rådgivningskontoren förbättras betydligt fram till 2020.

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet efterlyser intensivare kampanjer för att informera allmänheten om Solvit och på så sätt se till att medvetenheten om rådgivningskontoren förbättras betydligt fram till 2020.  
***Kommissionens åtagande att tillhandahålla stöd för sådan verksamhet välkomnas av parlamentet.***

Or. en

**Ändringsförslag 18**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till yttrande*

***5a. Europaparlamentet välkomnar kommissionens rekommendation om behovet av att tillhandahålla information***

*om nätverk för alternativ problemlösning eller informationskällor, inbegripet andra möjligheter till rättelse, både på nationell nivå och på EU-nivå, i ärenden där Solvit inte har behörighet.*

Or. en

**Ändringsförslag 19**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 5b (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***5b. Europaparlamentet understryker vikten av att sprida kunskap om Solvit-databasen.***

Or. en

**Ändringsförslag 20**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***5a. Europaparlamentet föreslår att medlemsstaterna arbetar i nära samarbete med kommissionen för att förbättra Solvit-systemet genom att säkra en enhetlig strategi i hela Europeiska unionen och göra det synligare för framför allt de personer och länder som brottas med en djup finansiell kris, höga arbetslöshetssiffror, fattigdom och social utestängning. Parlamentet understryker att aktuell och tillgänglig information skulle kunna leda till anständigt arbete och skäliga levnadsvillkor.***

**Ändringsförslag 21**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

***5a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att förbättra myndigheternas medvetenhet om Solvit så att de kan ge medborgarna och företagen bättre information om hur de kan hävda sina rättigheter på den inre marknaden.***

**Ändringsförslag 22**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 6**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet föreslår att Solvits rådgivningsnätverk utökas successivt **och** att man **framför allt** ger de europeiska regionerna möjlighet att **inom ramen för sin administrativa suveränitet** inrätta regionala, **godkända** rådgivningskontor (SolvitRegio), **eftersom de också** kan bidra till att förbättra kunskaperna om kontoren **och minska avståndet mellan dem och medborgarna.**

6. Europaparlamentet **inser att den konkreta tvistlösningen måste ske på nationell myndighetsnivå, men** föreslår att Solvits rådgivningsnätverk utökas successivt **genom** att man ger de europeiska regionerna möjlighet att inrätta regionala rådgivningskontor (SolvitRegio) **som** kan bidra till att **minska avståndet mellan Solvit och medborgarna och** förbättra kunskaperna om kontoren.

**Ändringsförslag 23**  
**Claudette Abela Baldacchino**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7**

*Förslag till yttrande*

7. Europaparlamentet välkomnar uttryckligen skyddet av de personuppgifter som Solvits rådgivningskontor använder sig av, och begär att detta skydd **stadigt** utökas **i enlighet med gällande** krav.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar uttryckligen skyddet av de personuppgifter som Solvits rådgivningskontor använder sig av, och begär att detta skydd **kontrolleras kontinuerligt och, vid behov, utökas för att tillgodose användarnas krav på dataskydd.**

Or. en

**Ändringsförslag 24**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till yttrande*

**7a. Europaparlamentet påminner om att det i tider av social och ekonomisk kris samt sysselsättningskris är nödvändigt att alla som bor och arbetar runtom i Europeiska unionen har tillgång till Solvit-tjänster, som ska vara kostnadsfria och medborgarvänliga.**

Or. en

**Ändringsförslag 25**  
**Philippe Boulland**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till yttrande*

**7a. Europaparlamentet föreslår att en internetlänk till Solvit alltid ska finnas på**

*samtliga EU-institutioners ingångssidor  
 på nätet.*

Or. fr

**Ändringsförslag 26**  
**Philippe Boulland**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7b (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

*7b. Europaparlamentet uppmanar  
 kommissionen att i samband med  
 Europaåret för medborgarna och inför  
 EU-valkampanjen 2014 genomföra en  
 europeisk informationskampanj om  
 Solvit.*

Or. fr

**Ändringsförslag 27**  
**Philippe Boulland**

**Förslag till yttrande**  
**Punkt 7c (ny)**

*Förslag till yttrande*

*Ändringsförslag*

*7c. Europaparlamentet föreslår att  
 personer med synnedsättning ska få bättre  
 tillgång till Solvits webbplats.*

Or. fr